

## ПЕРЕДПЛАТА

на „Буковину“ виносить  
на цілий рік 10 зр. — кр.  
на чверть року 2 „ 50 „  
місячно . . . . . 1 „ — „  
для заграниці 20 рублів або  
40 франків.

Поодинокі числа по 6 кр.  
в бюрі газет Л. Горювіца в  
Чернівцях, ул. головна ч. 17.

# БУКОВИНА

## ВИХОДИТЬ

щодня крім неділі і ру-  
ських свят о год. 5. по пол.

Редакция і Адміністрація  
„Буковини“ знаходиться в  
Чернівцях (ул. Петровича  
ч. 2.)

Оголошення приймає ся за  
оплатою 6 кр. від стрічки;  
а в „Надісланім“ по 10 кр.  
від стрічки.

## В справі заборони руских книжок на Угорщині.

Перед виїздом на засідане делегації подано мені вість, що до ч. 21.171 з 6-го мая с. р. видав угорський міністер просвіти др. Влаєич заборону уживати книжок товариства „Просвіта“ в народних школах в Угорщині. Ся вість появилася опісля і в часописях, а відтак подано звістку, що також угорсько-руські владики видали на основі міністерського рескрипту заборону книжок „Просвіти“ в своїх епархіях.

Перед двома роками, пробуваючи в Пенсї підчас сесії делегаційної, старав ся я розслідити шкільні і просвітні відносини, познакомити ся з рускими книжками, уживаними в угорських школах. Вернувши до Львова, уділив я зараз своїх помічень виділові товариства „Просвіта“ і вказував способи, як би можна прийти в поміч угорським Русинам на просвітнім полі. Чи і що зробив в тій справі виділ товариства „Просвіта“, не знаю. Так само не знаю, що тепер зробив виділ, коли така вість пішла по часописях. Я однак спершу зараз, діставши сю вість, прийняв її з певним сумнівом що-до її правдивості і за-для того в минувшій тижні удав ся о пояснення в тій справі до совітника в мі-

ністерстві просвіти і референта для шкіл народних і семинарій учительських Сатмарого, як і до міністра дра Влаєича і там на основі актів дізнав ся ось що:

Президія міністерства і міністерство внут. справ візвали були перед двома роками міністерство просвіти, щоби упривильнило уживане учебників в школах народних угорських. Наслідком того видало тепер угорське міністерство просвіти спис книжок не дозволених до ужитку шкільного.

В сїм списі єсть також десять позицій наведених під фірмою „Товариство Просвіта“ а іменно:

2 брошурки про метричні міри і ваги, 2 катехизми рускі після Дегарба, Руска Азбука, Граматика руска для народних шкіл Партицкого, і 4 читанки рускі для народних шкіл.

З сего отже видно, що нема в тїм списі ні одної книжечки товариства „Просвіта“. Я зробив сю замітку міністерському совітникові і справ, яким способом сї книжки в списі появили ся під фірмою товариства „Просвіта“, на що дістав я відповідь, що імовірно мусїли вони бути надіслані сюди або спроваджені з товариства „Просвіта“. З сего виходить, що інформація мені подана, а відтак оповіщена в часописях зовсім невірна, а справа стоїть так, що угорське міністерство не дозволило уживати га-

лицьких книжок (і се книжки з років 1873 до 1875) в угорських школах народних. З владиками не мав я тепер нагоди говорити, однак се знаю, що значну часть шкіл народних вони удержують коштом фонду релігійного (се школи конфесійні) і очевидно заборона ними видана що-до книжок на основі рескрипту міністерського відносить ся до того, що в горі наведених книжок не вільно також уживати в руских школах, що стоять під владою угорсько-руських єпископів.

При сїй нагоді згадував я в міністерстві, що деякі книжечки „Просвіти“ поручені Радою шк. кр. галицькою і буковинською на премії і питав, чи міністерство тутешнє допустило би сї книжки в тутешніх школах, коли-б „Просвіта“ їх предложила міністерству. Засадничо міністерство не має нічо проти тому, як мені сказано, однак застерігає собі свободу самостійної оцінки сих книжок. Випадало-б отже, щоби товариство „Просвіта“ щось в сїй справі зробило.

В Пенсї, 17-го червня 1896.

Олександр Барвіньський.

Buk. Post подала була вістку також, що „гр. кат. єпископи в північній Угорщині заборонили строго уживане книжок на-

21)

## ЦАРІВНА.

Оповідане

Ольги Юсобилянської.

(Дальше).

В годину пізнійше зайшов за мною до салону, де я прислухувалася співу Зоні з молодим єї поклонником і сиділа, потонувши в чудних думках. Усївши мовчки коло мене поруч софи, справляв свій годинник.

„Над чим ви думаєте?“ спитав по якімсь часі.

„От думаю!“

„Н. пр. над чим?“ домагав ся він. „Може над своєю будучиною?“ (Мені причула ся іронія в его голосі).

„Ні, в сїй хвилі ні!“ відповіла я усміхаючись слабо. „Тепер застановлялась я знов над тим, що є люди такі, як нації. Властиво, що характери поодиноких людей суть аналогічні характерам поодиноких націй. Не правда-ж? Так на пр. суть характери, по котрих можна з певністю надїятись, що сповнять ся або той учинок, сповнять щось несподівано великого, сильного. Суть переняті якоюсь красою, що остає ся завжди і в ріжних випадках свіжою і є свобідна від всіх буденних додатків. Такі є нації. А противно суть знов натури, обдарені багатом, але напоєні наскрізь смутком. Змагають

до всего, але не здобувають нічого. Їх істота перенята наклонном до терпіння і туги, мов ростина до соняшного тепла. Я власне думала“, говорила я далі, підчас коли він уважно слухав, „що ненавиджу сей тон вічної туги, так як ненавиджу н. пр. одностайний тужливо-хорий усьміх на блідім лицю нашого народу. З самого жалю за минувшиною ми вже ослабли, а жалібна мелодія, що дзвенить в нашій душі а котру ми так добре розуміємо, заколисала веї наші сили до немочі. Чи не так? Ах!“ докінчила я гірко, „се правда, я також донька українсько-руського народу!“

„Ви-ж казали, що любите борбу!“ обізвав ся він.

„Люблю, але скажіть, чи ви вірите в відроджене таких характерів або народів?“

„Чому ні? Але вони потребували би, щоб хтось посторонний їх рушив?“

„Посторонний?“ повторила я сумно. „В тїм і лихо, що они не мають в собі того імпульсу; що мусять тих „порушень“ дізнавати аж від других. Я думаю, що так уособлені єства не мають жадної будучности. Они подобають на арфеольські, що грають лиш тоді, коли вітер порушить їх струни, а й тоді грають сумно. Над тим я не думаю саме тепер перший раз. Над тим думаю я частійше і звичайно настраюють мене такі гадки сумно!“

„То не гадайте об тїм!“

„А ви не думаєте ніколи над чимсь подібним?“

„Я держу мої думки кріпко в границях“, відповів він. „Значить, не хочу розуміти душі відразу. Що з того за хосен? Хіба сумовитий настрій!“

„А я віддаю ся таким думкам цілою душею...“ На те він не сказав нічого.

Мене обняла гірка нетерпеливість, подібна до лютої. Чи був се також наклін до терпіння, до туги, що жив у мені, тяжив так дуже в душі? Нагинав пераз до долу, давив! Коли-б істнувало щось невне, щось, у що можна би вірити, як у поворот весни, щось величне, свободне!... Коли-б щось таке істнувало в чоловіці!

Я сказала єму, що думала.

„Чогось такого нема в чоловіці!“ відповів він на-пів сумно, на-пів насмішливо, підперши голову мов в задумі рукою. „Думане, відчуване а і все проче подібне — се чисто матеріальна процедура і відорвати ся душею від умов свого внішнього буття чоловікові годї; ми не повинні забувати, що в великій частині ми раби своїх вроджених склонностей.“

„Я не хочу в то вірити.“

Він здвигнув плечима.

„Прецїнь людська воля не є ніколи цілком свобідна!“

„Чей так зле не є!“ замітила я, усміхаючись глумливо.

„Чому ні? унасліджене само назначує характер.“ І з тим замовк. Я також замовкла, але трохи згодом сказала: „Те, що ви кажете, я





родовеского товариства „Просвіта“ у Львові — і додала від себе таку ідіотичну замітку: „Ja, die Ungarn sind energisch. Коли то у нас побачать небезпечність, яка грозить з народовеско-руської сторони з її т. зв. народною просвітою в змислі Стоцких і Пігуляків.“ Записуємо сю замітку коротко на вічну пам'ятку, які Волохи були при кінці 19-го століття толерантні до наших змагань народних. Коли так має виглядати християнська етика в борбі з другим народом, то румунізатори сміло можуть уважати ся варварами. Чи їм може миле обходжене Мадяр з Волохами сепаратистами, таке саме, як з Русинами?

## НОВИНИ.

Чернівці, дня 19-го червня 1896.

**Віче в Лужанах** відбуде ся в неділю (21-го червня) о 1 годині з полудня в обширній stodolі ч. господаря Петра Мадія під ч. 290 (при гостиниці недалеко почти). Село Лужани, котре остатніми часами дало кілька красних доказів, що просвіта там піднесла ся значно, може вже само бути прикладом для всіх тих, що на віче зберуть ся. Тому ми сподіваємо ся, що всі поважні газди з Лужан, як і з сусідства, зберуть ся, аби почути, як радити собі далше. Отже зійдуть ся, братя селяни, як найчисленніше!

**З черновецького університету.** Деканом філософського факультету на 1896/97 вбрано проф. д-ра Шаріпера, а сенатором правительственного радника проф. д-ра Ціглавера.

**Перенесення.** Галицький намісник переніс повітових лікарів докторів: Ів. Данельського з Городка до Рашева, Стан. Балицького з Старого Міста до Городка, Тад. Теодоровича з Рашева до Перемишля; санітарних конценістів докторів Фр. Стоклосинського з Турки до Старого Міста, Стан. Карпинського зі Львова до Турки, та санітарних асистентів докторів Кар. Іваньського з Дрогобича до Скалата і Кир. Гижинського з Тарнова до Дрогобича.

**З бук. кр. ради шкільної.** На засіданню з дня 17-го с. м. прийнято до відомости справоздаче краєвого інспектора про гр. пр. реальну школу в Чернівцях; управитель 2-кл. школи в Ко-

рові Денис Павлович іменований надучителем тамже; іменовано надучителем 2-кл. школи в Остриці тамошнього уч. Николая Глушко, надуч. 2-кл. школи в Василеві тамошнього уч. Михайла Кракалю, дійсним мол. учителем в Міській Горе уч. помічника Юрія Грейюка; стабілізовано уч. Омеляна Влада в Мосорівці, Николая Бордианчука в Веренчанці, Дмитра Альботу в Товтрах, Олександра Ал-Прентезей в Бранці, Василя Балінтескула в Баїнци і Дмитра Падурю в Кулівцях; уч. при дівочій школі в Кімполюнгу Анну Спачек прийдено тимчасово до школи в Низших Портештах, вкінці полагоджено менше важні справи.

**П. Іван Белей,** редактор „Дѣла“, виїхав на довільний час до Карлсбаду, а его заступає тимчасово п. Михайло Струсевич.

**Загальні збори** скликає виділ товариства „Бурса св. Івана Хрестителя в Дрогобичі“ на день 1-го липня о пів до 4 год. пополудни.

**Презенти** одержали в перемиській єпархії оо. Володимир Ковалеский на Себечів і Василь Гошовский на Ріннічі. — Сопітником консисторії іменований о. Лев Войтович зі Смільниці.

**О перевіз через Черемош** коло Вишніці подав дідич гр. Рей і громада Вишніці подане до черновецького правительства. Кілько має ся за перевіз платити, се оставлено оцінці правительства. Дня 17-го серпня с. р. відбудуть ся оглядини перевозу правительственным комісією під проводом повітового комісара Антона Патака.

**Даскал з Рогізни.** Георгій Сухарик, минулої неділі унів ся і ганьбив в церкві на вечірній чесного молодого чоловіка, Костина Дзяманюка, в голосе словами: „Ти дурню, ти лайдаку, ти уніят! Не ходи до церкви, бо ти ходиш до читальні“ і т. п. Може би гр. пр. консисторія вкоротила роги тому даскалові, котрий думає, що ліпше в корнімі запивати ся так, як він, ніж ходити до читальні. Який собі „файний“ той даскал, видно з того, що за образу чести сидів уже раз три дні, раз чотири в арешті і зашлатив раз 15 левів, а раз 10 кари. І такого едугу церковного держить консисторія в церкві, замість щоби его прогнати на губи!

**Може здогадають ся** хоч тепер направити давнє лихо на Буковині, іменю те лихо, про яке говорив в буковинській соймі пос. др. Стефанович. Читаємо в віденських часописах, що управа державних залізниць австрійських студіює тепер, як би їзду поспішних поїздів поскорити так, аби они замість 60 кілометрів їхали на годину 80 км. на т. зв. головних шляхах. До тих головних шляхів належить також шлях

Львів-Чернівці-Сучава. „Поспішний“ поїзд переїзжає шлях Львів-Чернівці т. е 266 км. в 5 год. 42 мин., значить за годину переїзжає лише 45 км. А шлях Чернівці-Сучава 90 км. переїзжає за 2 год. 29 мин., значить на годину 39 км. Чи такий поїзд можна взагалі називати поспішним, се повинні осудити справедливо рішачі люди. А нам Буковинцям кажуть щоби платити білети за поспішні поїзди, а ті поїзди їдуть так само скоро, як пр. особові поїзди на північній залізниці. Чи се справедливо? Або нехай нам дадуть справдішні поспішні поїзди і ми тоді радо будемо платити належність, або най не беруть грошей за їзду цілком звичайної „персонки“. Буковинські посли мають тепер добру нагоду зробити добре діло для нашого краю. Може би „руський“ посол др. Волан хоч то одно зробив за час свого шістьднітного пословства, бо доси він лиш мовчить тай мовчить, ну а пізнійше готов навіть не мати нагоди, щось таке зробити, бо попрацає ся з радою державною на віки і буде уживати „добре заслуженого“ спочинку.

**Вовки.** До „Дѣла“ пишуть з староміського повіту: В Бистрім зігнали сего року салам три газди: Василь Пахович, Іван Андруськ і Іван Сенчинськ. На салами були вівці майже з цілого села: 80 діжок і 120 штук яловини. Кошару поставили єпорий кусник дорослі від села на полі. Вночі з 13-го на 14-го червня ночували при кошарі Василь Пахович і Михайло Андруськ, син Івана. Що лиш виділи вівці і забрали молоко домі, як прийшли три вовки, підсунули долішню лату в одній лісі, а перенуджені вівці збивши ся в купу, вдарили по другім боці в огорожу, розломали три прясма (прясмо се два кола вбиті в землю з надвору і середини для піддержання діс: на коли зверха накладають витку) і звалили дві ліси на землю. Тим отвором переполохані вівці вибігли з кошари на поле, ну і вовки опинили ся між ними. Василь Пахович виїшов з буди, зайшов до кошари, засвітав і діжки вернули ся обступивши і стиснувши его так, що не міг рушити ся. Михайло Андруськ побіг між хижі, щоби повідомити людей о нещастю. Яловину гонили вовки цілу ніч. Ще в неділю раба, і до полудня ходили Бистрані по полях, корчах і лісах та глядали овець. Мшанецькі пастухи бачили рано на своїх полях дві вівці убиті, а дві живі, як ходили по горі Жукові. Рано гнали пастухи з Бистрого худобу в поле; на двох нагнав вовк 20 овець, утікали до кошари. Вечером вже знали, яка є шкода. Чотири штучки зали вовки, чотирох не могли віднайти, а 12 є покалічених, котрим повиривали стегна, порозривали гортанки. Сего року на полі напав був вовк вівцю і хотів забрати з собою, однак

властиво знаю, але я не дуже хотіла би тому піддавати ся; оно поправді сумно...

„Що?“ спитав він. „Що і найгордішні дерева мають своє коріне в землі — се сумно?“

„О, ні, але що ми так часто в своїй немочі вимагаємо ся саме тим. Впрочім я думаю, що про те все суть люди з визначними характерами, котрі мають вплив і помімо окружуючих їх сил; але для таких істот не можуть істнувати „права.“

„Отже видите, чого вам журити ся?“

„Я не журю ся!“ відповіла я усміхаючись... „Я лиш думаю. Що инше остає ся мені? Сего не може мені ніхто відібрати!“

Він знов здвигнув плечима і дивив ся в безнадійнім бажанню вперед себе.

Я мовчала довільний час, а відтак почала пів-голосом майже несміло: „Орядин? Чи все треба принисувати обставинам? Скажіть!“

„Які-ж ви чудні!“

„Я хотіла би мати якесь вдоволене. Коли-б ви знали, як то тяжко, коли н. пр. думки блукають і не находять нічого; блукають в чімсь неяснім, великим, ведені більше чутем; ах, я того не можу сформулювати. Аж ненавиджу себе не раз за то; себе і старинний звичай той, що звеє житем. Чому оно не подасть мені нічого такого, в чім би моя душа могла розкошувати?“

Він поглянув на мене. Погляд той був спокійно допитливий, поважний.

„Крізь ваші думки і почуття віє також той так званий „подих будуччини“, се поринає в се-

бе, що відвертає від вийшого світа. Оно має щось в собі, я того не перечу, але думаю, оно не має будуччини. Чоловік належить до світа вийшого, він звязаний з ним тисячними нитками і тому нехай поринає в него! У вас справдішній дар до аналізи. Я вижу, що ви дуже змінили ся. Коли-б я менше-більше не знав, як ви жили, то спитав би в вас: Як жили ви з тої пори до тепер?“

„Чи можна оставатись однаковим?“ спитала я, мов засоромлена его доганою, хоч не просто на мене виміреною.

„В головних зарисах — можна.“

„В мене не було життя з подіями“, сказала я.

„Ах, в то я не вірю“, відповів він з якоюсь істеричністю.

„В буденнім змислі слова, пане Орядин!“

„Але-ж ви мусіли щось пережити, якісь події, або щось подібне. Бачите, я не вірю в так зване жите „без подій“, особливо коли наслідки доказують що инше!“

„Отже і ви не вірите?“ відповіла я з мимовільним відтінком гіркоти. „Знаєте, мені саме тепер приходить один цитат з Лессінга на думку: „Они не находять в жадній трагедії подій, хіба там, де поклонник дівчий паде їй в ноги і т. п. Їм то ніколи не хоче подобати ся, що всяка душевна боротьба, всякі наслідки ріжних думок, котрі себе посполу усувають — се також акція; мабуть тому, що они думають і відчувають за механічно і притім не можуть замітити

ніякої акції. З такими людьми поважно сперечатися, просто нема потреби і шкода заходу...“\*) Вірите тепер?“

„Ах, в то вірив я завжди!“ відповів він живо. „Я лиш спеціально у вас думав найти щось инше. Впрочім я вам перебив, мені здає ся, що ви хотіли щось сказати.“

„Хотіла!“ говорила я далше „в мене не було життя з „подіями“. Я лиш читала, думала, а опісля заручила ся. Однак тепер, тепер, коли я то вчинила, будить ся Бог знає що в мені, перемагає мене. Я відчуваю то так, як відчуває ся принцип филь, що мають в слідуючій хвилі збити ся над головою. Я давлю ся тим принципом!“

„Ви потребуєте багато соняшного блиску і барв!“

„Ах і простору, Орядин, чи так званої свободи. Инакше обтовчу ся о всі ті буденні чесноти!“

„В тім я вас розумію“, відповів він, „однак в тім ні, що ви заручили ся!“

Я усміхнула ся роздражняючим усміхом. „Чому й мені не бути судженою? Се пречинь також щось, що годить ся „з житем вийшим“, щось людське. Се удосконалює жінку.“

„Але ви і без любови!“

„Не впадайте в романтизм, пане Орядин! Любити а віддавати ся се щось зовсім відмінне; смішно, що зводять завжди одно з другим

\*) Abhandlungen über die Fabel — Lessing's.



пастух не дав: вовк тягнув до собі, а пастух до собі тай остаточно побачив вовчище, що не порадило з угурним, забрав ноги на плечі і пішов далі до грядати. — Такої приключки від давня не було у наших горах, аж сего року: такі напади на кошару перейшли вже в перекази на вечірницях при кудели.

**Страшний циклон** навістив перед тижнем місто Сен-Люї в Сполучених Державах північної Америки. Циклон повалив множество домів, позбавив життя сотки людей і наробив шкоди на десятки мільйонів доларів. В західній частині міста Сен-Люї найдено 200 трупів і тільки у західній частині. Тисячі людей покалічені, а багато з них смертельно. Циклон перейшов через місто зараз по 5-ій годині вечером. В одній хвили зробило ся темно як вночі, а дощ полив як з ведра. Електричне світло і електрична залізниця були застоповлені і багато людей, котрі саме тоді вертали по роботі з міста домів, мусіло перебути ніч на дворі. На другий день місто виглядало як збурене. Навіть частина сильного, камінного моста через ріку Міссурі завалила ся. До сили циклона прилучили ся ще й пожежі в розвалених домах, а гасити їх не допускала страшна буря. Богато пароходів і лодок на ріці потонуло, або циклон повикладав їх на берег. Циклон знищив не лиш само місто Сен-Люї, він ішов в напрямі полудневим через державу Іллінойс і всюди по дорозі виривав ліси, бурив села і міста та убивав людей. Кілько взагалі людей погинуло, не можна доси обчислити, бо страшна катастрофа засягла величезний простір.

**Три рази шукав даремно смерті.** У Львові залюбив ся малай Артур К. в гарну панну, але она не зважала на его чуття і віддала ся сими днями за иншого. Малай чув ся страшно нещасливим, у него почали ся показувати позначки божевільства. Він постановив доконче умерти. Тож кинув ся з ганку першого поверху, але замість на каміне, впав на двох розмавляючих людей, так що ему нічого не стало ся. Відтам побіг нещасливий на Городецьку вулицю і кинув ся в кирицю на розі вулиці Городецької і Беми; але один з его сусідів побачив то і ему удало ся за допомогою инших людей витягнути кандидата на смерть з кириці. Ледви пустили его на волю, аж дивлять ся, а він вже висить на паркані при ул. Беми. Его скоро відтяли і привернули до життя, а онісіла віддала до закладу для божевільних в Кулябаркові.

**Чоловік з добрим нюхом.** В п'ятидесяти роках жив коло Вроцлава на пруській Шлеску чоловік, котрий мав велику славу з того, що умів так на правду вишукати злодія. Та незвичайна его прикмета привела его в 1850 р. аж перед

суд, де з него брали протоколи і казали ему показувати свою штуку. Радник медицини Еберс оголосив тепер ті протоколи, а з них довідуємо ся ось що про сего незвичайного чоловіка: Якось вівчареві коло Вроцлава пропали були гроші із замкненої скрині, і він пішов по раду до зарібника Л., котрий славив ся тим, що умів вишукати злодія. Зарібник той прийшов, обнюхав скриню, відтак хату доколя, а ідучи за нюхом знайшов украдені гроші в шкряпаній моншонці сховані десь на обійсті. Обнюхавши моншонку викрикнув він і того, хто єї украв. То була така донька вівчара. Она не хотіла признати ся, а вівчар ще загізав вишукувача злодія за клевету. Прийшло до розправи і показало ся перед судом, що вишукач не лиш в с'ім случаю, але й в багато инших вишукав добре. В суді казали ему показати пробу свого нюху, а він обнюхуючи судий і їх шапки пізнав добре, до котрого котра шапка належала. Один з урядників взяв був від другого потайком пуларес, а вишукач пізнав зараз, чий був пуларес і т. п. На питанні судових лікарів сказав він, що вже малим хлопцем умів нюхом розпізнавати людей і вишукувати їх річи. Суд увільнив его, але той процес не вишукав вишукачеві на добре. Слава его стала велика, всюди брали его вишукувати злодія і він без труда заробляв великі гроші, розвив ся і одного разу упав паний на каміне та вдарив ся головою так сильно, що від того умер.

**Слідство против фабрики.** Перше австрійське акційне товариство для фабрикації карт в Будапешті оголосило сими днями банкрутство. Ще перед тим показало ся було, що карти, які вироблювано в тій фабриці, були значені на то, аби в грі можна було фальшувати. Власті зарядили слідство, котре викрило, що в тій товаристві був найбільший нелад. І так було в банках векселів на 82.000 зр., о котрих надзираюча рада нічого не знала, а крім того в обізі найдено 27 підроблених векселів. Вкінці відкрито, що фабрика допускала ся обманства на шкоду екарбу і єї засуджено на 69.000 зр. кари.

**Населенє Європи** обчислено в 1885 р. на 337,526,700 людей, а в 1895 р. вже на 367,449,500. Значить, за поєднаних десятих літ збільшило ся населенє Європи о більше-менше 30 мільйонів. В Росії прибуло за той час 12 1/2 мільйонів або 1.46 проц. на рік, в Німеччині 4 1/2 мільйонів або 0.96 проц. річно; найменше побільшенє населення виказує Франція, де річно прибуває 0.17 проц., а найбільший приріст Туреччина з 2.4 проц. річно.

**Нова кров.** В париских кружках лікарських викликала велике заінтересованє нова система лічення, виправді не зовсім незнана, але в послід-

нім часі поправлена. Фізіологи знають вже від давня, що жабі можна випустити майже всю кров, не убивши єї зовсім, і треба їй лише випустити замість відобраної крові певну скількість розпушеної соли, рід штучної сировини, а она буде жити далі. Опираючись на тім факті, розпочали професор фізіології в Сорбоні Дастрє і его асистент Лое робити ще перед 1889 р. подібні проби із звірятами з теплою кровію і одержали цікавий результат. Той самої методи держав ся пізнійше проф. Гаєм в ліченю холери, а др. Салі з Берна в ліченю тифу. І они дістали вдовольняючі результати. Мимо того не говорено багато о цій справі і здавало ся, що о ній забули, аж в посліднім часі збудили три важні комунікати знов цікавість до тої справи і то цікавість кружків поважних учених лікарів і природників. В чім отже лежить головна суть того нового лічення? Подумайте собі хорого на уремію (задержанє мочи в організмі людськ), з котрої походять страшні корчі. Можна побоюватись кожної хвили смерті, бо хорий буквально тріщить себе смертельно тими ріжними трутинами, котрі організм повинен від себе відділити, а не може того зробити. До того нещасливого зближає ся лікар, отвірає ему жиду, спускає кров, — розуміє ся по успаню его — і впускає 800 до 1000 грамів 10-процентої розпушеної соли. Хорому, що доси лежав без чуття, прибувають сили, око стає ясним, шкіра м'якою. На ній показують ся каплі поту, а всі желези розпочинають наново свою відділяючу роботу. Хорий повернувся таким чином до життя. Як то пояснити? Попросту так, що запущений плін з соли пересикає всі частини організму, втягає в себе отрую і онісіла враз з нею відділює ся від людського організму. Кілька лікарів французьких, котрі пробували в такий спосіб лічити хорих, одержали добрі результати. Майже все могли они допровадити хорого до цілковитого здоров'я. Лише в кількох випадках наступила смерть, хоч і тоді хорі чули полекну і поліпшенє в стані свого здоров'я. Та нова метода практикує ся від давня у всіх париских шпиталях, отже вкорті будуть знані певні і докладні дані о вартості нової методи лічення.

**Іменованя.** Галицький намісник іменував лікарів повітових докторів: Андр. Гордінського в Яворові, Як. Дорожницького в Бібрці, Генр. Ліца в Березові, Ів. Филевича в Новім Санчі, Апол. Тарнавського в Борщеві, Жигм. Дзиковського в Перемишлі, Тит. Василевського в Рогатині, Япка Яблоньського в Лиску, Меч. Гіршлера в Бучачі, Ант. Кофена в Косові, Ад. Гельдгабера в Жидачеві, Ів. Данельського в Горбдзку, Стан. Балицького в Старім Місті, Фр. Соболєвського в Бродях, Винк. Гловинського в Сокалі, Вікт. Желязовського в Рудках, Ал. Леві в Ниску, Ом. Лебедовича в Мостисках, Ів. Беднарського в Надвірній, Фил. Шміда в Городені, Ад. Куна в Тереховлі, Пое. Петерса в Чесанові, Пое. Фрідберга в Заліщиках та санітарного конценіста Кал. Крижановського в Підгайцях повітовими лікарями в IX-ій класі ранги, а санітарних асистентів докторів Фр. Стокласинського в Турці, Вікт. Борисевича в Долині і Стан. Карпинського у Львові санітарними конценістами в X-ій кл. ранги.

## Телеграми „Буковини“.

З дня 19-го червня 1896 року.

**Будапешт.** Австрійська делегація прийняла без зміни бюджет военний, кредит для Боснії і Герцоговини, звичайні і надзвичайні видатки на маринарку, бюджет спільного найвишого рахункового двору і додатковий кредит спільного міністерства фінансів.

**Будапешт.** Угорська делегація погодила сьогодні бюджет военний.

до купи. Н. пр. і ви, що звете антипатию і симпатію дурницями!

„Зводять до купи!“ каже Наталя. „Мов би вперед не любили ся і аж потім побирали ся.“

„Мов би не любили ся ніколи, пане Орадин, а проте женили ся! або любили ся, а не женили ся. Впрочім“ додала я по короткій задумі, „не знаю, чи любов конечна до супружества, значить то чувство, що н. пр. я уважаю любовю. Оно щось инше від „привязаня.“

„Так на вашу думку що таке любов?“

„Ну, на мою думку — се прегарне ніжне миготінє, котре істнує в цілій своїй повноті доки, доки его не заявить ся словом. Онісіла оно бліднє і никнє. Властивий характер того чувства, се якась „мотильковатість“ або той блеск сонця, що не є всюди, а й годі его здержати, що миготить крізь всі нерви в деяких хвилях, в пишних прегарних хвилях, Орадин, а онісіла зникне і чоловік пригадає єї собі мов запах якого цвіту. Чи можна то ставити на рівні з тим неповоротним, пересиченим чувством, що зве ся в першій ліпшій супружестві також любовю? Скажіть самі! Але ні: дужче я скажу вам сама один доказ: Моя тітка заневняла мене дуже часто, що не знала ніколи, що се таке „любов“, і я вірю їй, що она не любила ніколи; попросту в неї нерви за грубі до такої тонкої гри — а проте она жила з вуйком дуже добре! Що се таке?... Чи любов така, як я кажу, чи привязанє? Чи не виходить тут на мов?“

„Ви починили в останніх двох роках дуже глибокі психологічні студії“ відповів він з легкою іронією. „Се мабуть і виглядало нерівності між вами а професором Лорденом!“

„Се не виглядало нерівностей між мною а Лорденом. Тут стоїть світ мовчки.“

„Щоби світ не стояв мовчки, залежить від вас!“ відповів він.

„Від мене?... Так, се правда, оно залежить дійсно і від мене; се є власне те, чим я хвилюю мучу ся і „даваю ся“, але через те я може також переконую ся о своїй силі!“

„Я вас не розумію!“

„Зрозумієте колись! Впрочім, прошу вас дуже, не згадуйте мені его. Тоді ні, коли думаю собі щось цілком, цілком иншого. Не гнівайтеся, але не робіть сего ніколи!“

Я просила его живими, майже переляканими очима, а він, усміхнувшись іронічно, глянув на мене. „Се не згоджує ся з тим, що ви казали колись ту: а іменно, що любите борбу!“ сказав.

„Я люблю борбу; люблю, люблю! Ви мене не знаєте!“

„Може й дійсно не знаю.“ І він схилив знов голову в долоні і задумав ся також над Бог знає чим..

(Дальше буде.)



## Ціни збіжжя і других продуктів.

Дня 8-го червня 1896.

Львів.

Чернівці.

Пшениця . . . від	7.40	до	7.65	від	7.15	до	7.20
Жито . . . . .	6.—	"	6.40	"	5.70	"	5.80
Ячмінь бров. . .	5.—	"	5.50	"	5.50	"	5.60
Ячмінь простий .	4.50	"	4.75	"	4.60	"	4.65
Овес . . . . .	5.50	"	6.—	"	5.10	"	5.20
Ріпак . . . . .	8.75	"	9.15	"	8.25	"	8.50
Горех . . . . .	4.80	"	6.50	"	5.—	"	6.—
Вика . . . . .	4.50	"	4.75	"	0.—	"	0.—
Льнянка . . . . .	0.—	"	0.—	"	0.—	"	0.—
Біб . . . . .	0.—	"	0.—	"	0.—	"	0.—
Бобик . . . . .	4.25	"	4.50	"	0.—	"	0.—
Гречка . . . . .	6.80	"	7.20	"	0.—	"	0.—
Конюшина черв.	25.—	"	35.—	"	28.—	"	31.—
Конюшина біла .	25.—	"	40.—	"	0.—	"	0.—
Конюш. шведск.	30.—	"	35.—	"	0.—	"	0.—
Кукуруза нова .	5.—	"	5.50	"	4.30	"	4.35
Хміль 00.— 00.—	зр.	за	кіло	у	Львові	око-	вита
за 10.000 літрів	12.50	—	12.75				

В КОЖДІЙ РУСЬКІЙ ХАТІ І ШКОЛІ

повинна знаходити ся

## Народописна карта

українсько-руського народу,

зладжена д-ром Гр. Величком, видана товариством „Просвіта“, а виконана в літографічній закладі Андрія Андрейчина у Львові.

**Книгарська ціна карти,** наклеєної вже на полотні, виноситься 3 зр. 50 кр., а для членів „Просвіти“ і передплатників „Зорі“ 2 зр. 50 кр., з рекомендованою пересилкою 3 зр.

Купити можна в „Просвіті“ у Львові, ринок ч. 10.

Наклад невеликий; купуйте чимскорше!

**Повідомлене.** Маю честь повідомити, що дирекція товариства „Дністер“ у Львові іменовала мене своїм агентом на Чернівці (повіт судовий) і окрестність. В справах забезпечень від огню будинків мешкальних і господарських, церков з урядженням, знарядів домашніх і господарських (возів, плугів і т. п.), худоби, збіжжя в соломі і в зерні — подаю кожному потрібні пояснення. — *Корнило Салабан*, агент „Дністра“ в Чернівцях, уліця Пумнула ч. 25.

## „Дністер“

товариство взаємних забезпечень

у Львові ул. Валова ч. 11.

перше і одинокє руске товариство асекураційне, припоручене Веч. Дуhovenству і всім вірним через Виреосв. Митр. і Преосв. Еп. Ординаріяти всіх трех галицьких Епархій, обезпечує будинки, скот, господарські знаряди, збіжжя в зерні і соломі, сіно в стогах і будинках против шкідливого вогню за можливо найнижшою оплатою.

Шкоди ліквідують ся і виплачує ся сечас по пожарі, а договори заключені з першими Товариствами контрааскураційними подають „Дністрові“ можливість обезпечувати і виплачувати і найвищі суми.

Поліси „Дністра“ приймає банк краєвий у Львові при позичках іпотечних.

На житє можна обезпечити ся через „Дністер“ після всіх можливих комбінацій в товаристві взаємних обезпечень в Кракові, котре дає як найкористийші умови і видає поліси і квіти в руській мові.

Товариство взаємного кредиту „Дністер“, стоваришене зареєстроване з обмеженою порукою, приймає від своїх членів і третіх лиць вкладки до опроцентовані по 5 процент. Гваранція цілковита. Удїли по 50 корон. Позички удїляють ся тільки власителям реальностей, вільних від тягарів, за порукою двох членів. З позичок відтягає ся десята часть на удїл.

Зголошеня о удїлені аґенції в місцевостях, де „Дністер“ не є заступлений, приймають ся.

## Для школярів!

Товариство „Просвіта“ при зближаючих ся іспитах в школах народних подає до відомости Свѣтл. Рад. Шкільних, Впов. священників, катихитів, учителів і родичів, що книжки накладу товариства, призводені кр. Радою шкільною на премії для учеників, красно оправлені з позолоченими берегами, можна купити в канцелярії товариства у Львові в ринку ч. 10, по сїдуючій ціні:

Розкази про сили природи 20 кр., Оповідання о житю св. Бориса і Гліба 20 кр., Повістки для дітей 27 кр., Сестра 15 кр., Байки 22 кр., Історія Руси ч. I. 25 кр., Історія Руси ч. II. 23 кр., Лей і коноплі 24 кр., Рогата худоба 45 кр., Про живоплоти і ліси 20 кр., Веніамин Франклін 16 кр., На досвідках 22 кр., Серед ледового моря 25 кр., Житє св. великомученика і лікаря Пантелеймона 20 кр., Дрібна птиця господарська, а великі гроші 20 кр., Відкрите Америки 22 кр., Звірята шкідливі і пожиточні 42 кр., Перекотиполе, повістка, 18 кр., Кирило і Методій 22 кр.

Молитвенник народний (в звичайній оправі) 20 кр., в лучшій оправі: а) хребет полотняний і золочений хрест з переду 25 кр., б) ціла оправа полотняна, береги золочені і золочений хрест з переду 35 кр.

Молитвенник народний великий по ціні 90 кр., 1-10, 1-30, 1-60, 1-80 ар.

В руській товаристві педагогічній, уліця академічна ч. 8. у Львові, можна також дістати на премії для учеників сїдуючі видання:

Образкові видання. Звіринець 10 кр., Гостинець 10 кр., Забавки 10 кр., Менажерія 10 кр., Робінзон 40 кр., Квіточка 20 кр., Віночок 20 кр., Кобзар Тараса Шевченка 20 кр., Гете-Франко: Ліс Микита 50 кр., Мірон: Пригоди Дон Кіхота 40 кр.

Видання без образків. Читанка ч. I, II, III, IV. оправні 20 кр., без опр. 10 кр., Визанка желань 10 кр., Хемія Роское 40 кр., Учитель на р. 1890, 1891, 1892, 1893, 1894 по 2 ар., Давінок на р. 1890, 1891, 1892, 1893, 1894 по 4 ар., Ів. Левіцький: Попались. Різдвяні сцени 10 кр., Вол. Шухевича: Записки школяра 20 кр., О. Нижанковський: Батько і мати, двослів для дітей з фортеляном, 10 кр., Леоніда Глібова: Байки 5 кр., В. Чайченка: Олеся; Козар; Грицько по 5 кр., Дума про княгиню Кобзаря 5 кр., Діпрірової Чайки: Казка про сонце та его сина; Писанка по 5 кр., М. Лисенко: Тече вода з-під джвора. Двослів з фортеляном. 10 кр., Мапа етнографічна Руси-України 20 кр., Гордієнко: Картагінці і Римляни 20 кр., Юлій Верне: Подорож довкола землі 60 кр., Барановський: Приписи до іспитів 20 кр., Молитвенник народний, в полотно оправлений, 20 кр., д-ра Л. Кельнера: Коротка історія педагогії 60 кр.

Всякі замовлення висилають ся скоро і точно.

## Рух поїздів залізничих

важний з днем 1-го мая 1896 після середно-європейского годинника.

Приходять	П о ї з д и			Відходять	П о ї з д и		
	поспільні	особові	мішані		поспільні	особові	мішані
<b>до Чернівців</b>				<b>з Чернівців</b>			
З Відня, Кракова, Львова, Станіславова, Коломій і Снятина . . . . .	1128	657	1028 550	До Снятина, Коломій, Станіславова, Львова, Кракова і Відня . . . . .	347	941	1029 538
З Букарешту, Яс, Сучави, Глибоки . . . . .	329	912	1000 523	До Глибоки, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	1203	717	1048 616
З Новоселиць, Садагури . . . . .			1113 950	До Садагури, Новоселиць . . . . .			430 621
<b>до Львова</b>				<b>зі Львова</b>			
З Відня, Кракова . . . . .	130 510	655	930 955	До Кракова і Відня . . . . .	250 1100	440	955 645
З Букарешту, Сучави, Чернівців, Станіславова . . . . .	955	613	728 201	„ Підволочиск . . . . .	211 600	930	1045
З Підволочиск . . . . .	230 1005	805	510	„ „ з Підзамча . . . . .	225 614	948	1112
З „ на Підзамче . . . . .	218 950	742	445	„ Чернівців, Сучави, Яс, Букарешту . . . . .	610	1025	245 1015
Зі Стрия . . . . .		1210	8 150	„ Стрия . . . . .		522	935 722
З Белзця . . . . .		800	545	„ Белзця . . . . .		915	705
Зі Скольного і Стрия . . . . .		1010		„ Скольного і Стрия . . . . .			305
З Відня, Кракова (т. зв. блискавичний потяг) . . . . .		845		„ Кракова, Відня, (т. зв. блискавичний потяг) . . . . .	840		

Підчеркнені числа означають пору пічну від 6 год. вечером до 5 год. 59 мин. рано. — Середно-європейський час ріжниться ся від львівського о 36 минут, а від черновецького о 44 минут; коли на залізници є 12 год., то на львівській годиннику є 12 год. 36 мин., а на черновецькій 12 год. 44 минут.

Видає товариство „Руска Рада“ в Чернівцях.

З друкарні „Рускої Ради“ в Чернівцях під зарядом Осипа Бучканича.

За редакцію відповідає Осип Маковей.